



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2019. április 11.
(OR. en)

8051/19

Intézményközi referenciaszám:
2017/0245(COD)

CODEC 829
FRONT 124
COMIX 184
CSC 123
PE 143

TÁJÉKOZTATÓ

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Címzett:	az Állandó Képviselők Bizottsága/a Tanács
Tárgy:	Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az (EU) 2016/399 rendeletnek a belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállítására alkalmazandó szabályok tekintetében történő módosításáról – Az Európai Parlament első olvasatának eredménye (Brüsszel, 2019. április 3–4.)

I. BEVEZETÉS

Az előadó, Tanja FAJON (S&D, SI) az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság nevében jelentést terjesztett elő a rendeletjavaslatra vonatkozóan. A jelentés a javaslat 2018. november 29-én elfogadott módosításait tartalmazta. Egyéb módosítás előterjesztésére nem került sor.

II. SZAVAZÁS

A 2019. április 4-i szavazás során a plenáris ülés elfogadta a rendeletjavaslatra vonatkozó jelentést.

Az így módosított bizottsági javaslat képezi a Parlament első olvasatban elfogadott álláspontját, amely az e tájékoztató mellékletében található jogalkotási állásfoglalásában¹ szerepel.

¹ A jogalkotási állásfoglalásban szereplő parlamenti álláspont ezen változatában jelölve vannak a bizottsági javaslat módosításaiból eredő változtatások. A bizottsági javaslatba beillesztett szövegrészek *félkövér, dőlt betűvel* szedve jelennek meg. A törölt szövegrészeket „■” szimbólum jelöli.

A határellenőrzés ideiglenes visszaállítása a belső határokon *I**

Az Európai Parlament 2019. április 4-i jogalkotási állásfoglalása az (EU) 2016/399 rendeletnek a belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállítására alkalmazandó szabályok tekintetében történő módosításáról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2017)0571 – C8-0326/2017 – 2017/0245(COD))
(Rendes jogalkotási eljárás: első olvasat)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a Bizottság Parlamenthez és Tanácshoz intézett javaslatára (COM(2017)0571),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (2) bekezdésére és 77. cikke (2) bekezdésének e) pontjára, amelyek alapján a Bizottság javaslatát benyújtotta a Parlamenthez (C8-0326/2017),
 - tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (3) bekezdésére,
 - tekintettel a cseh képviselőház, a cseh szenátus, a görög parlament, a spanyol parlament, a francia szenátus és a portugál parlament által a jogalkotási aktus tervezetéhez fűzött észrevételekre,
 - tekintettel eljárási szabályzata 59. cikkére,
 - tekintettel az Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság jelentésére (A8-0356/2018),
1. elfogadja első olvasatban az alábbi álláspontot²;
 2. felkéri a Bizottságot, hogy utalja az ügyet újból a Parlamenthez, ha javaslata helyébe másik szöveget szándékozik léptetni, azt lényegesen módosítja vagy lényegesen módosítani kívánja;
 3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak és a Bizottságnak, valamint a nemzeti parlamenteknek.

² Ez az álláspont megegyezik a 2018. november 29-én elfogadott módosításokkal (Elfogadott szövegek, P8_TA(2018)0472).

Módosítás 1

Rendeletre irányuló javaslat

-1 preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(-1) A személyeknek a belső határokon keresztül történő szabad mozgását lehetővé tevő térség létrehozása az Unió egyik fő vívmánya. Az EU-nak és az ilyen bizalmon és szolidaritáson alapuló térség kialakításában részt vevő tagállamoknak együttesen a térség rendes működésére és megerősítésére kell törekedniük. Ugyanakkor közösen kell fellépni az e térség vagy annak egyes részei közrendjét vagy belső biztonságát komolyan veszélyeztető helyzetekben, ezért kivételes körülmények között és legvégső esetben lehetővé kell tenni a belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállítását, miközben erősíteni kell az érintett tagállamok közötti együttműködést.

Módosítás 2

Rendeletre irányuló javaslat

1 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Egy olyan térségben, ahol a személyek szabadon mozoghatnak, a belső határokon történő határellenőrzés visszaállításának kivételes esetnek kell maradnia. A belső határellenőrzés **visszaállításáról** végső megoldásként **kell dönten**i, korlátozott időtartamra és amennyiben az ellenőrzések szükségesek és a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető azonosított komoly veszéllyel arányosak.

Módosítás

(1) Egy olyan térségben, ahol a személyek szabadon mozoghatnak, a belső határokon történő határellenőrzés visszaállításának kivételes esetnek kell maradnia. **Mivel** a belső határellenőrzés **ideiglenes visszaállítása befolyásolja a személyek szabad mozgását, ezért azt csak** végső megoldásként **szabad visszaállítani**, korlátozott időtartamra és amennyiben az ellenőrzések szükségesek és a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető azonosított komoly veszéllyel arányosak. **Minden ilyen intézkedést azonnal vissza kell vonni, amint az azokat alátámasztó indokok többé már nem állnak fenn.**

Módosítás 3

Rendeletre irányuló javaslat

1 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(1a) A migráció vagy az, ha harmadik országok állampolgárai nagy számban

*lépik át a külső határokat, önmagában
nem tekintendő a közrendet vagy a belső
biztonságot fenyegető veszélynek.*

Módosítás 4

Rendeletre irányuló javaslat

2 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) Az azonosított komoly veszélyek jellegüktől és kiterjedésüktől függően különböző intézkedésekkel kezelhetők. A személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁸ 23. cikkében említettek szerint a tagállamoknak rendőrségi hatáskörök **is** rendelkezésükre állnak, amelyek néhány feltételtől függően a határ menti területeken is alkalmazhatók. E célból a schengeni térségen belüli arányos rendőrségi ellenőrzésekről és rendőrségi együttműködésről szóló bizottsági ajánlás⁹ iránymutatást nyújt a tagállamok részére.

Módosítás

(2) Az azonosított komoly veszélyek jellegüktől és kiterjedésüktől függően különböző intézkedésekkel kezelhetők.
Miközben továbbra is egyértelmű, hogy a rendőrségi hatáskörök jellegükben és céljukban egyaránt eltérnek a határellenőrzéstől, a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet⁸ 23. cikkében említettek szerint a tagállamoknak ***ezek a*** rendőrségi hatáskörök ***a*** rendelkezésükre állnak, amelyek néhány feltételtől függően a határ menti területeken is alkalmazhatók. E célból a schengeni térségen belüli arányos rendőrségi ellenőrzésekről és rendőrségi együttműködésről szóló bizottsági ajánlás⁹

iránymutatást nyújt a tagállamok részére.

⁸ HL L 77., 2016.3.23., 1. o.

⁹ C(2017)3349, 2017.5.12.

⁸ HL L 77., 2016.3.23., 1. o.

⁹ C(2017)3349, 2017.5.12.

Módosítás 5

Rendelethez irányuló javaslat

2 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2a) A belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállítása előtt a tagállamoknak előnyben kell részesíteniük az alternatív intézkedések meghozatalát. Az érintett tagállamnak kockázatértékelés alapján – szükséges és indokolt esetben – fontolóra kell vennie a rendőrségi ellenőrzések hatékonyabb alkalmazását vagy intenzívebbé tételét a saját területén, beleértve a határterületeket és a fő közlekedési útvonalakat, miközben biztosítja, hogy e rendőrségi ellenőrzések célja ne a határellenőrzés legyen. A modern technológiák segítséget nyújtanak a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszélyek kezelésében. A

tagállamoknak értékelniük kell, hogy a helyzet megfelelően kezelhető-e a határokon átnyúló fokozott együttműködés révén, mind operatív, mind pedig a rendőri szervek és hírszerző szolgálatok közti információcsere szempontjából.

Módosítás 6

Rendeletre irányuló javaslat

4 preambulumbekzdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(4) A tapasztalatok azonban azt **mutatták**, hogy a **fenti időszakokon túlmenően is fennállhatnak a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető azon tartós komoly veszélyek – például határon átnyúló terrorista veszélyek vagy az irreguláris migránsok továbbutazása az Unión belül –, amelyek** a belső határellenőrzés ideiglenes **visszaállítását indokolták**. Ezért szükséges és indokolt a határellenőrzés ideiglenes visszaállítására alkalmazandó időkorlátok **hozzáigazítása a jelenlegi igényekhez**, biztosítva ugyanakkor azt is, hogy ezzel az intézkedéssel nem élnek vissza és az

Módosítás

(4) A tapasztalatok azonban azt **mutatják**, hogy a **belső határokon történő határellenőrzés visszaállítására csak ritkán van szükség két hónapnál hosszabb ideig. Kizárólag kivételes körülmények között a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető tartós, komoly veszélyek** a belső határellenőrzés ideiglenes **visszaállítására jelenleg engedélyezett legfeljebb hathónapos időszakon túlmenően is fennállhatnak**. Ezért szükséges a határellenőrzés ideiglenes visszaállítására alkalmazandó időkorlátok **küigazítása**, biztosítva ugyanakkor azt is, hogy ezzel az intézkedéssel nem élnek

kivételes marad, amelyet kizárólag végső megoldásként alkalmaznak. *Ennek érdekében a Schengeni határellenőrzési kódex 25. cikke értelmében alkalmazandó általános határidőt meg kell hosszabbítani egy évre.*

vissza és az kivételes marad, amelyet kizárólag végső megoldásként alkalmaznak.

Módosítás 7

Rendeleetre irányuló javaslat

4 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(4a) A személyek szabad mozgásának alapelvétől való bármilyen eltérést szigorúan kell értelmezni, illetve a közrend fogalma feltételezi a társadalom valamely alapvető érdekét fenyegető valódi, tényleges és kellően komoly veszély meglétét.

Módosítás 8

Rendeleetre irányuló javaslat

5 preambulumbekkezdés

(5) Annak biztosítása érdekében, hogy ezek a belső határellenőrzések továbbra is kivételesek legyenek, a tagállamoknak a határellenőrzés **tervezett visszaállítására vagy annak** meghosszabbítására vonatkozó kockázatértékelést kell benyújtaniuk. A kockázatértékelésnek különösen értékelnie kell az azonosított veszély várható fennállásának időtartamát és a belső határok érintett szakaszait, alá kell támasztania, hogy a határellenőrzés meghosszabbítására **végső megoldásként** kerül sor, valamint ki kell fejtenie, hogy a határellenőrzés milyen módon segítené az azonosított veszély kezelését. **Amennyiben a belső határellenőrzés időtartama meghaladja a hat hónapot, a** kockázatértékelésnek visszamenőlegesen alá kell támasztania a határellenőrzés visszaállításának az azonosított veszély kezelésében játszott hatékonyságát is, valamint részletesen ki kell fejtenie, hogy milyen módon konzultáltak a meghosszabbítás által érintett egyes szomszédos államokkal, és hogyan vonták be őket a legkevésbé megterhelő gyakorlati intézkedések meghatározásába.

(5) Annak biztosítása érdekében, hogy ezek a belső határellenőrzések **a legvégső esetben meghozott intézkedések és** továbbra is kivételesek legyenek, a tagállamoknak a határellenőrzés **két hónapot meghaladó, tervezett** meghosszabbítására vonatkozó kockázatértékelést kell benyújtaniuk. A kockázatértékelésnek különösen értékelnie kell az azonosított veszély várható fennállásának időtartamát és a belső határok érintett szakaszait, alá kell támasztania, hogy a határellenőrzés meghosszabbítására **legvégső intézkedésként** kerül sor, **és különösképp kimutatva, hogy bármely alternatív intézkedés elégtelennek bizonyult vagy az ilyen intézkedést elégtelennek ítélték,** valamint ki kell fejtenie, hogy a határellenőrzés milyen módon segítené az azonosított veszély kezelését. A kockázatértékelésnek visszamenőlegesen alá kell támasztania a határellenőrzés visszaállításának az azonosított veszély kezelésében játszott hatékonyságát **és eredményességét** is, valamint részletesen ki kell fejtenie, hogy milyen módon konzultáltak a meghosszabbítás által érintett egyes szomszédos államokkal, és hogyan vonták be őket a legkevésbé

megterhelő gyakorlati intézkedések meghatározásába. *A tagállamok számára fenn kell tartani annak lehetőségét, hogy – amennyiben szükséges – a rendelkezésre bocsátott információk egészét vagy részeit minősített adatnak nyilvánítsák.*

Módosítás 9

Rendeletre irányuló javaslat

5 a preambulumbekkezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(5a) Amikor a belső határellenőrzés visszaállítása olyan tervezett különleges eseményekkel áll összefüggésben, amelyek rendkívüli jellegűek vagy időtartamúak (például sporttevékenységek), a visszaállítás időtartamának rendkívül pontosnak, korlátozottnak és az esemény tényleges időtartamához kötöttnek kell lennie.

Módosítás 10

Rendeletre irányuló javaslat

6 preambulumbekkezdés

(6) A tagállam által benyújtott kockázatértékelés színvonala rendkívül fontos lesz a határellenőrzés tervezett visszaállítása vagy meghosszabbítása szükségességének és arányosságának értékelésére nézve. Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökséget *és* az Europol-t be kell vonni az említett értékelésbe.

(6) A tagállam által benyújtott kockázatértékelés színvonala rendkívül fontos lesz a határellenőrzés tervezett visszaállítása vagy meghosszabbítása szükségességének és arányosságának értékelésére nézve. Az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökséget, az Europol-t, ***az Európai Menekültügyi Támogatási Hivatalt, a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai ügynökséget és az Európai Unió Alapjogi Ügynökségét*** be kell vonni az említett értékelésbe.

Módosítás 11

Rendeletre irányuló javaslat

7 preambulumbekkezdés

(7) ***A Bizottságnak a Schengeni határellenőrzési kódex 27. cikkének (4) bekezdése szerinti vélemény kiadására vonatkozó hatáskörét módosítani kell, hogy tükrözze a tagállamoknak a***

(7) A Schengeni határellenőrzési kódex 27. cikkének (5) bekezdésében előírt konzultációs eljárást ugyancsak módosítani kell, hogy tükrözze az ***uniós*** ügynökségek szerepét, valamint hogy a tagállamok

kockázatértékeléshez kapcsolódó új kötelezettségeit, az érintett tagállamokkal való együttműködést is beleértve.

Amennyiben a belső határokon hat hónaponál tovább végeznek

határellenőrzést, úgy a Bizottságot kötelezni kell vélemény kiadására. A

Schengeni határellenőrzési kódex 27.

cikkének (5) bekezdésében előírt

konzultációs eljárást ugyancsak módosítani

kell, hogy tükrözze az ügynökségek *(az*

Európai Határ- és Partvédelmi

Ügynökség és az Europol) szerepét,

valamint hogy a tagállamok közötti

együttműködés különböző aspektusainak

gyakorlati végrehajtására összpontosuljon,

beleértve adott esetben a különböző

intézkedések koordinálását a határ

mindkét oldalán.

közötti együttműködés különböző

aspektusainak gyakorlati végrehajtására

összpontosuljon.

Módosítás 12

Rendeletre irányuló javaslat

8 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(8) Annak érdekében, hogy a módosított szabályok jobban igazodjanak a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető tartós

Módosítás

(8) Annak érdekében, hogy a módosított szabályok jobban igazodjanak a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető tartós

komoly veszélyekhez kapcsolódó kihívásokhoz, külön lehetőségről kell rendelkezni a belső határellenőrzések **egy évet** meghaladó meghosszabbítása céljából. A meghosszabbításnak a veszély kezelése érdekében a területen belül hozott arányos rendkívüli nemzeti intézkedéseket – például szükségállapotot – kell kísérnie. A lehetőség semmiképpen sem eredményezheti az ideiglenes belső határellenőrzések **két** évet meghaladó további meghosszabbítását.

komoly veszélyekhez kapcsolódó kihívásokhoz, külön lehetőségről kell rendelkezni a belső határellenőrzések **hat hónapot** meghaladó **kivételes** meghosszabbítása céljából. A meghosszabbításnak a veszély kezelése érdekében a területen belül hozott arányos rendkívüli nemzeti intézkedéseket – például szükségállapotot – kell kísérnie. A lehetőség semmiképpen sem eredményezheti az ideiglenes belső határellenőrzések **egy** évet meghaladó további meghosszabbítását.

Módosítás 13

Rendeletre irányuló javaslat

8 a preambulumbekzdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(8a) Mérlegelni kell a belső határokon történő határellenőrzés visszaállításának szükségességét és arányosságát az ilyen visszaállítást kiváltó, közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszélyhez képest, csakúgy mint a nemzeti vagy uniós szinten hozható alternatív intézkedések lehetőségét, vagy ezek mindegyikét, és az ilyen ellenőrzésnek a belső határok

nélküli térségen belüli, személyek szabad mozgására gyakorolt hatását.

Módosítás 14

Rendeletre irányuló javaslat

9 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(9) A 25. cikk (4) bekezdésében szereplő, a 29. cikkre való hivatkozást módosítani kell azzal a céllal, hogy egyértelművé tegye a Schengeni határellenőrzési kódex 29. és 25. cikke szerint alkalmazandó időszakok közötti kapcsolatot.

törölve

Módosítás 15

Rendeletre irányuló javaslat

10 preambulumbekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(10) A közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető, **egy éven** túl fennálló meghatározott veszély kezelése érdekében

(10) A közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető, **hat hónapon** túl fennálló meghatározott veszély kezelése érdekében

végzett ideiglenes belső határellenőrzésre vonatkozó lehetőségnek külön eljárás tárgyát kell képeznie.

végzett ideiglenes belső határellenőrzésre vonatkozó lehetőségnek ***tanácsi ajánlást megkövetelő*** külön eljárás tárgyát kell képeznie.

Módosítás 16

Rendeletre irányuló javaslat

11 preambulumbekkezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(11) Ennek érdekében a Bizottságnak véleményt kell kiadnia a meghosszabbítás szükségességéről és arányosságáról, ***valamint adott esetben a szomszédos tagállamokkal való együttműködésről.***

Módosítás

(11) Ennek érdekében a Bizottságnak véleményt kell kiadnia a meghosszabbítás szükségességéről és arányosságáról. ***Az Európai Parlament haladéktalanul tájékoztatni kell a javasolt meghosszabbításról. Az érintett tagállamok számára lehetőséget kell biztosítani arra, hogy észrevételeket nyújtsanak be a Bizottságnak, mielőtt az kibocsátja véleményét.***

Módosítás 17

Rendeletre irányuló javaslat

13 preambulumbekkezdés

(13) A Tanács a Bizottság véleményének figyelembevételével ajánlást tehet rendkívüli további meghosszabbításra, és adott esetben **meghatározhatja** az érintett tagállamok közötti együttműködés feltételeit, biztosítva az adott intézkedés rendkívüli jellegét, amelyet csak a szükséges mértékben és indokolt esetben alkalmaznak, és amely összhangban áll a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető ugyanazon meghatározott veszély kezelése érdekében a területen belül nemzeti szinten is meghozott intézkedésekkel. A Tanács ajánlása **az egy évet** meghaladó bármilyen további meghosszabbítás előfeltétele kell hogy legyen, **és így ugyanolyan jellegűnek kell lennie, mint a 29. cikkben már előírt előfeltétel.**

(13) A Tanács a Bizottság véleményének figyelembevételével ajánlást tehet rendkívüli további meghosszabbításra, és adott esetben **megállapítja** az érintett tagállamok közötti együttműködés feltételeit, biztosítva az adott intézkedés rendkívüli jellegét, amelyet csak a szükséges mértékben és indokolt esetben alkalmaznak, és amely összhangban áll a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető ugyanazon meghatározott veszély kezelése érdekében a területen belül nemzeti szinten is meghozott intézkedésekkel. A Tanács ajánlása **a hat hónapot** meghaladó bármilyen további meghosszabbítás előfeltétele kell hogy legyen. **A Tanács ajánlását haladéktalanul továbbítani kell az Európai Parlamentnek.**

Módosítás 18

Rendeletre irányuló javaslat

13 a preambulumbekkezdés (új)

(13a) Az olyan meghatározott eljárás keretében hozott intézkedéseket, ahol különleges körülmények kockáztatnak teszik ki a belső határellenőrzés nélküli térség általános működését, nem lehet meghosszabbítani vagy kombinálni az (EU) 2016/399 rendeletben előírt belső határellenőrzés visszaállítására vagy meghosszabbítására irányuló más eljárás keretében hozott intézkedésekkel.

Módosítás 19

Rendeletre irányuló javaslat

13 b preambulumbekkezdés (új)

(13b) Amennyiben úgy ítéli meg, hogy valamely tagállam nem teljesítette a Szerződésekből eredő kötelezettségeit, a Bizottság – a Szerződések őreként, az uniós jog alkalmazását felügyelve – megfelelő intézkedéseket hoz az Európai Unió működéséről szóló szerződés 258. cikkével összhangban, többek között azáltal, hogy az ügyet az Európai Unió

Módosítás 20

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

2016/399/EU rendelet

25 cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Ha a belső határokon történő határellenőrzés nélküli térségben az egyik tagállamban a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető komoly veszély áll fenn, akkor a szóban forgó tagállam kivételesen visszaállíthatja a határellenőrzést belső határainak egészén vagy azok meghatározott részein **egy** korlátozott, **legfeljebb 30 napos** időtartamra, **illetve a komoly veszély várható időtartamára, ha az meghaladja a 30 napos időszakot, de legfeljebb hat hónapra**. A belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállításának alkalmazási köre és időtartama nem lépheti túl a komoly veszély elhárításához feltétlenül szükséges mértéket.

Módosítás

(1) Ha a belső határokon történő határellenőrzés nélküli térségben az egyik tagállamban a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető komoly veszély áll fenn, akkor a szóban forgó tagállam kivételesen, **legvégső megoldásként**, korlátozott időtartamra visszaállíthatja a határellenőrzést belső határainak egészén vagy azok meghatározott részein. A belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállításának alkalmazási köre és időtartama nem lépheti túl a komoly veszély elhárításához feltétlenül szükséges mértéket.

Módosítás 21

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

2016/399/EU rendelet

25 cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

(2) A belső határokon történő határellenőrzés csak végső megoldásként, a 27., 27a., 28. és 29. cikkel összhangban állítható vissza. A 26., illetve a 30. cikkben említett feltételeket a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítására vonatkozó valamennyi, a 27., 27a., 28. vagy 29. cikk szerinti döntés mérlegelése során figyelembe kell venni.

törölve

Módosítás 22 és 52

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

2016/399/EU rendelet

25 cikk – 3 bekezdés

*(3) Amennyiben az érintett tagállamban törölve
a közrendet vagy a belső biztonságot
fenyegető komoly veszély e cikk (1)
bekezdésében meghatározott időtartamon
túl is fennáll, a szóban forgó tagállam a
belső határokon történő határellenőrzést a
26. cikkben említett feltételek
figyelembevételével és a 27. cikkel
összhangban, e cikk (1) bekezdésében
említettekkel megegyező okok alapján,
valamint bármilyen új elem
figyelembevételével a komoly veszély
várható időtartamának megfelelő és hat
hónapot nem meghaladó megújítható
időtartamokra meghosszabbíthatja.*

Módosítás 23

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 1 pont

2016/399/EU rendelet

25 cikk – 4 bekezdés

*A belső határokon történő határellenőrzés törölve
visszaállításának teljes időtartama –
beleértve az e cikk (3) bekezdése szerinti
meghosszabbítások idejét összesen – nem
haladhatja meg az egy évet.*

*A 27a. cikkben említett kivételes esetekben
a teljes időtartam az említett cikkel
összhangban legfeljebb kétéves
időtartamra tovább meghosszabbítható.*

*A 29. cikkben említett kivételes
körülmények esetén a teljes időtartam az
említett cikk (1) bekezdésével
összhangban legfeljebb kétéves
időtartamra meghosszabbítható.”*

Módosítás 24

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 1 a pont (új)

2016/399/EU rendelet

26 cikk

26. cikk

A belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállításának feltételei

Amikor egy tagállam végső ***megoldásként*** a határellenőrzés egy vagy több belső határán vagy azok egy részén történő ideiglenes visszaállításáról, vagy az ilyen visszaállítás meghosszabbításáról dönt ***a 25. cikkel vagy a 28. cikk (1) bekezdésével összhangban, akkor megvizsgálja, hogy az adott intézkedés várhatóan milyen mértékben nyújt megfelelő megoldást a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszéllyel szemben, továbbá megvizsgálja az intézkedésnek az adott veszélyhez mért arányosságát. Az ilyen vizsgálatok elvégzésekor a tagállam különösen az alábbi tényezőket veszi figyelembe:***

1a. A 26. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„26. cikk

A belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállításának feltételei

Mielőtt egy tagállam végső ***intézkedésként*** a határellenőrzés egy vagy több belső határán vagy azok egy részén történő ideiglenes visszaállításáról, vagy az ilyen ***ideiglenes*** visszaállítás meghosszabbításáról dönt, az ***alábbiakat vizsgálja:***

a) a belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállítása várhatóan megfelelő megoldást nyújt-e a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszéllyel szemben;

b) a belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállításán kívüli egyéb intézkedések – többek között a határokon átnyúló megerősített rendőrségi együttműködés és a fokozott rendőrségi ellenőrzések – várhatóan megfelelő megoldást nyújtanak-e a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszéllyel szemben;

c) a belső határokon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállításának a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszélyhez mért arányosságát, különösen az alábbi tényezők figyelembevételével:

a) az érintett tagállamban a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszély várható hatása, például terrortámadások vagy -fenyegetések után, valamint a szervezett bűnözés miatti veszély esetén;

b) az *intézkedés* várható hatása a belső határellenőrzés nélküli térségen belül a személyek szabad mozgására.

i. az érintett tagállamban a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszély várható hatása, például terrortámadások vagy -fenyegetések után, valamint a szervezett bűnözés miatti veszély esetén;
valamint

ii. a belső határon történő határellenőrzés ideiglenes visszaállításának várható hatása a belső határellenőrzés nélküli térségen belül a személyek szabad mozgására.

Amennyiben egy tagállam az első albekezdés a) pontja szerint úgy értékeli, hogy a belső határellenőrzés ideiglenes visszaállítása várhatóan nem nyújt megfelelő megoldást a közrendet vagy a

belső biztonságot fenyegető veszélyre, nem állítja vissza a belső határellenőrzést.

Amennyiben egy tagállam az első albekezdés b) pontja szerint úgy értékeli, hogy a belső határellenőrzés ideiglenes visszaállításán kívüli egyéb intézkedések várhatóan megfelelő megoldást nyújtanak a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszélyre, nem állítja vissza vagy hosszabbítja meg a belső határellenőrzést, és meghozza az említett egyéb intézkedéseket.

Amennyiben egy tagállam az első albekezdés c) pontja szerint úgy értékeli, hogy a belső határellenőrzés javasolt visszaállítása nem arányos a veszéllyel, nem állítja vissza vagy hosszabbítja meg a belső határellenőrzést.”

Módosítás 25

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – -i pont (új)

2016/399/EU rendelet

27 cikk – cím

A belső határokon történő
határellenőrzésnek a **25. cikk szerinti**
ideiglenes visszaállítására irányuló eljárás

**-i. a cím helyébe a következő szöveg
lép:**

„A belső határokon történő
határellenőrzésnek a **közrendet vagy a
belső biztonságot fenyegető előrelátható
súlyos veszély esetén való** ideiglenes
visszaállítására irányuló eljárás”;

Módosítás 26

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – -i a pont (új)

2016/399/EU rendelet

27 cikk – -1 bekezdés (új)

**-ia. a 27. cikk a következő új bekezdéssel
egészül ki az (1) bekezdés előtt:**

**„(-1) Amennyiben a belső ellenőrzés
nélküli területen valamely tagállam
közrendjét vagy belső biztonságát komoly
veszély fenyegeti, a szóban forgó tagállam
végső intézkedésként és a 26. cikkben**

*foglalt kritériumoknak megfelelően
visszaállíthatja a határellenőrzést belső
határainak egészén vagy azok
meghatározott részein legfeljebb 30 napos
korlátozott időtartamra, vagy ha a súlyos
veszély 30 napon túl is fennáll, a súlyos
veszély előrelátható időtartamára, de
legfeljebb két hónapos időtartamra.”;*

Módosítás 27

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – -i b pont (új)

2016/399/EU rendelet

27 cikk – 1 bekezdés – bevezető rész

Hatályos szöveg

(1) *Ha egy tagállam a 25. cikk alapján a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítását tervezi, akkor* legkésőbb négy héttel a tervezett visszaállítás előtt, vagy – ha a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítását szükségessé tevő körülmények kevesebb, mint négy héttel a tervezett visszaállítás előtt válnak ismertté – ennél rövidebb időn belül erről

Módosítás

-ib. az (1) bekezdés bevezető részének helyébe a következő szöveg lép:

„(1) *A (-1) bekezdés alkalmazásában az érintett tagállam* legkésőbb négy héttel a tervezett visszaállítás előtt, vagy – ha a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítását szükségessé tevő körülmények kevesebb, mint négy héttel a tervezett visszaállítás előtt válnak ismertté – ennél rövidebb időn belül erről értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot. E célból

értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot.
E célból a tagállam megadja az alábbi információkat:

a tagállam megadja az alábbi információkat.”;

Módosítás 28 és 57

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – i pont

2016/399/EU rendelet

27 cikk – 1 bekezdés – aa pont

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

**i) Az (1) bekezdés egy új aa) ponttal
egészül ki az alábbiak szerint:** **törölve**

aa) kockázatértékelés, amely értékeli az azonosított veszély várható fennállásának időtartamát és a belső határok érintett szakaszait, valamint alátámasztja, hogy a határellenőrzés meghosszabbítása végső megoldásnak minősülő intézkedés, továbbá kifejti, hogy a határellenőrzés milyen módon segíti az azonosított veszély kezelését. Amennyiben a határellenőrzés visszaállítása meghaladja a hat hónapot, úgy a kockázatértékelésnek azt is ki kell fejtenie, hogy a határellenőrzés korábbi visszaállítása milyen módon járult hozzá

az azonosított veszély orvoslásához.

A kockázatértékelésnek továbbá részletes jelentést kell tartalmaznia arról az együttműködésről, amelyre az érintett tagállam és azon tagállam vagy tagállamok között került sor, amellyel vagy amelyekkel a határellenőrzés által érintett belső határai közösek.

A Bizottság adott esetben megosztja a kockázatértékelést az Európai Határ- és Partvédelmi Ügynökséggel és az Europollal.

Módosítás 29

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – i a pont (új)

2016/399/EU rendelet

27 cikk – 1 bekezdés – a b pont (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

ia. az (1) bekezdés a következő ab) ponttal egészül ki:

„ab) a tagállam által a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszély elhárítása érdekében bevezetett vagy tervezett, a javasolt visszaállítástól eltérő

bármely intézkedés, valamint azok a bizonyítékokon alapuló indokok, amelyek miatt az olyan alternatív intézkedéseket, mint a határokon átnyúló fokozott rendőrségi együttműködést vagy rendőrségi ellenőrzéseket elégtelennek ítélték;”;

Módosítás 30

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – ii pont

2016/399/EU rendelet

27 cikk – 1 bekezdés – e pont

A Bizottság által javasolt szöveg

e) adott esetben a többi tagállam által meghozandó, **az érintett** belső határokon a határellenőrzés ideiglenes visszaállítását megelőzően elfogadott intézkedések.

Módosítás

e) adott esetben a többi tagállam által meghozandó, **a vonatkozó** belső határokon a határellenőrzés ideiglenes visszaállítását megelőzően elfogadott intézkedések.”

Módosítás 31

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – iii pont

2016/399/EU rendelet

A Bizottság által javasolt szöveg

A Bizottság **szükség esetén** további tájékoztatást kérhet az érintett tagállamtól vagy tagállamoktól többek között a belső határokon történő határellenőrzés tervezett meghosszabbítása által érintett tagállammal vagy tagállamokkal folytatott együttműködésről, valamint annak értékeléséhez, hogy az intézkedésre végső megoldásként kerül-e sor.

Módosítás

Ha szükséges, a Bizottság további tájékoztatást kérhet az érintett tagállamtól vagy tagállamoktól többek között a belső határokon történő határellenőrzés tervezett **visszaállítása vagy** meghosszabbítása által érintett tagállammal vagy tagállamokkal folytatott együttműködésről, valamint **további tájékoztatást** annak értékeléséhez, hogy az intézkedésre végső megoldásként kerül-e sor.

Módosítás 32

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – iii a pont (új)

2016/399/EU rendelet

27 cikk – 1 a bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

iiia. a szöveg a következő (1a) bekezdéssel egészül ki:

„(1a) Amennyiben az érintett tagállamban a közrendet vagy a belső biztonságot

fenyegető komoly veszély két hónapon túl is fennáll, a szóban forgó tagállam a belső határokon történő határellenőrzést a 26. cikkben foglalt feltételek figyelembevételével és ezen cikk (1) bekezdésében említettekkel megegyező okok alapján, valamint bármilyen új elem figyelembevételével a komoly veszély várható időtartamának megfelelő, de négy hónapot nem meghaladó időtartamra meghosszabbíthatja. Az érintett tagállam az (1) bekezdésben említett határidőn belül értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot.”

Módosítás 33

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – iii b pont (új)

2016/399/EU rendelet

27 cikk – 1 b bekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

*iiib. a szöveg a következő
(1b) bekezdéssel egészül ki:*

*„(1b) Az (1a) bekezdés alkalmazásában,
az (1) bekezdés szerinti információkon
kívül az érintett tagállamnak*

*rendelkezésre kell bocsátania egy
kockázatértékelést, amely:*

*i. megvizsgálja, hogy az azonosított
veszély várhatóan meddig áll fenn, és a
veszély belső határainak melyik szakaszát
érinti;*

*ii. ismerteti az azonosított veszély
kezelésére korábban hozott alternatív
fellépéseket vagy intézkedéseket;*

*iii. kifejti, hogy a ii. pontban említett
alternatív fellépések és intézkedések miért
nem orvosolták megfelelően az azonosított
veszélyt;*

*iv. alátámasztja, hogy a határellenőrzés
meghosszabbítása a legvégső megoldás;
valamint*

*v. kifejti, hogy a határellenőrzés
hogyan segítheti jobban az azonosított
fenyegetés kezelését.*

*Az első albekezdésben említett
kockázatértékelésnek részletes jelentést
kell tartalmaznia az érintett tagállam és a
határellenőrzés visszaállítása által
közvetlenül érintett tagállam vagy
tagállamok közötti együttműködésről,
beleértve azokat a tagállamokat is,
amelyekkel az érintett tagállam olyan
közös belső határokkal rendelkezik, ahol
határellenőrzést hajtanak végre.*

A Bizottság megosztja a kockázatértékelést az Ügynökséggel és az Europollal, és – adott esetben – kikérheti az értékeléssel kapcsolatos véleményüket.

A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 37. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el abból a célból, hogy a kockázatértékelés módszertanát elfogadva kiegészítse ezt a rendeletet.”;

Módosítás 34

Rendelethez irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – iii c pont (új)

2016/399/EU rendelet

27 cikk – 2 bekezdés

Hatályos szöveg

(2) Az (1) bekezdésben említett információkat az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak is meg kell küldeni azzal egyidejűleg, hogy az említett **bekezdésnek** megfelelően ezekről a többi tagállam és a Bizottság is értesítést kaptak.

Módosítás

iiic. a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

(2) Az (1) **és az (1b)** bekezdésben említett információkat az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak is meg kell küldeni azzal egyidejűleg, hogy az említett **bekezdéseknek** megfelelően ezekről a többi tagállam és a Bizottság is értesítést kaptak.

Módosítás 35

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – iii d pont (új)

2016/399/EU rendelet

27 cikk – 3 bekezdés

Hatályos szöveg

(3) Az **(1) bekezdés szerinti** értesítést **küldő** tagállam – amennyiben ez szükséges és a nemzeti joggal összhangban **van** – **dönthet úgy, hogy az információk egy részét minősített adatnak nyilvánítja.** Az ilyen minősítés nem zárja ki, hogy a Bizottság az információkat az Európai Parlament rendelkezésére bocsássa. Az e cikk értelmében az Európai Parlament részére történő információ- és dokumentumtovábbításnak és -kezelésnek meg kell felelnie a minősített adatok továbbítására és kezelésére vonatkozóan az Európai Parlament és a Bizottság között alkalmazandó szabályoknak.

Módosítás

iiid. a (3) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(3) Az értesítést **benyújtó** tagállam – amennyiben ez szükséges és a nemzeti joggal összhangban **áll** – **minősített adatnak nyilváníthatja az (1) és (1b) bekezdésben említett információk egészét vagy egy részét.** Az ilyen minősítés nem zárja ki, hogy a **belső határokon visszaállított határellenőrzés által érintett többi tagállam hozzáférjen ezekhez az információkhoz a rendőrségi együttműködés megfelelő és biztonságos csatornáin keresztül, továbbá azt sem, hogy a Bizottság az információkat az Európai Parlament rendelkezésére bocsássa. Az e cikk értelmében az Európai Parlament részére történő információ- és dokumentumtovábbításnak és -kezelésnek**

meg kell felelnie a minősített adatok továbbítására és kezelésére vonatkozóan az Európai Parlament és a Bizottság között alkalmazandó szabályoknak.”;

Módosítás 36

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – iv pont

2016/399/EU rendelet

27 cikk – 4 bekezdés – 1 albekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Egy tagállam által az (1) bekezdés szerint küldött értesítést követően, valamint az (5) bekezdésében előírt konzultáció céljából a Bizottság vagy bármely tagállam – az EUMSZ 72. cikkének sérelme nélkül – véleményt nyilváníthat.

Módosítás

Egy tagállam által az (1) **és (1a)** bekezdés szerint küldött értesítést követően, valamint az (5) bekezdésében előírt konzultáció céljából a Bizottság vagy bármely tagállam – az EUMSZ 72. cikkének sérelme nélkül – véleményt nyilváníthat.

Módosítás 37

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – iv pont

2016/399/EU rendelet

27 cikk – 4 bekezdés – 2 albekezdés

Amennyiben a Bizottságnak aggályai merülnek fel a belső határokon történő határellenőrzés tervezett visszaállításának szükségességét vagy arányosságát illetően, vagy ha úgy ítéli meg, hogy az értesítés valamely részére vonatkozóan konzultációra lenne szükség, erre vonatkozóan véleményt ad ki.

Amennyiben *az értesítésben foglalt információk vagy bármely egyéb, részére nyújtott kiegészítő tájékoztatás alapján* a Bizottságnak aggályai merülnek fel a belső határokon történő határellenőrzés tervezett visszaállításának szükségességét vagy arányosságát illetően, vagy ha úgy ítéli meg, hogy az értesítés valamely részére vonatkozóan konzultációra lenne szükség, erre vonatkozóan *haladéktalanul* véleményt ad ki.

Módosítás 38

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – iv pont

2016/399/EU rendelet

27 cikk – 4 bekezdés – 3 albekezdés

Amennyiben a belső határokon történő határellenőrzést már visszaállították hat hónappra, úgy a Bizottság véleményt ad ki.

törölve

Módosítás 39

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 2 pont – v pont

2016/399/EU rendelet

27 cikk – 5 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

Az (1) bekezdésben említett információk és a (4) cikkben említett bármely bizottsági vagy tagállami vélemény ***a Bizottság által vezetett*** konzultáció tárgyát képezi. ***Adott esetben*** a konzultáció magában foglalja a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítását tervező tagállam, a többi – különösen az ilyen intézkedések által érintett – tagállam és ***az érintett ügynökségek*** részvételével tartott együttes üléseket ***is***. ***Meg kell vizsgálni a tervezett intézkedések arányosságát, a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető azonosított veszélyt, valamint a tagállamok közötti kölcsönös együttműködés végrehajtásának módjait.*** A belső határokon történő határellenőrzés ***visszaállítását vagy meghosszabbítását tervező tagállam a határellenőrzések elvégzésekor a lehető legnagyobb mértékben figyelembe veszi a konzultáció***

Módosítás

Az (1) ***és az (1b)*** bekezdésben említett információk és a (4) cikkben említett bármely bizottsági vagy tagállami vélemény konzultáció tárgyát képezi. A konzultáció magában foglalja a ***következőket:***

eredményeit.

i. a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítását tervező tagállam, a többi – különösen az ilyen intézkedések által érintett – tagállam és a Bizottság részvételével tartott együttes üléseket, amelyeket a célból tartanak, hogy adott esetben megszervezzék a tagállamok közötti kölcsönös együttműködést, valamint megvizsgálják, hogy az intézkedések, többek között valamennyi lehetséges alternatív intézkedés, arányban állnak-e a határellenőrzés visszaállítására okot adó eseményekkel és a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető veszéllyel;

ii. adott esetben a Bizottság által végrehajtott előzetes bejelentés nélküli helyszíni vizsgálatokat az érintett belső határokon, és adott esetben a tagállam, az Ügynökség, az Europol vagy bármely más érintett uniós szerv, hivatal vagy ügynökség szakértőinek támogatásával, a szóban forgó belső határokon történő határellenőrzések hatékonyságának és ezen rendeletnek való megfelelésének értékelése céljából; az említett előzetes bejelentés nélküli helyszíni vizsgálatokról szóló jelentéseket továbbítani kell az Európai Parlamentnek.

Módosítás 40

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

2016/399/EU rendelet

27a cikk – cím

A Bizottság által javasolt szöveg

Külön eljárás, amennyiben a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető komoly veszély meghaladja **az egy évet**.

Módosítás

Külön eljárás, amennyiben a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető komoly veszély meghaladja **a hat hónapot**

Módosítás 41

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

2016/399/EU rendelet

27a cikk – 1 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(1) Kivételes **esetekben**, amennyiben a tagállam a **25. cikk (4) bekezdésének első mondatában** említett időszakot meghaladóan szembesül a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető ugyanazon

Módosítás

(1) Kivételes **körülmények esetén**, amennyiben a tagállam a **27. cikk (1a) bekezdésében** említett időszakot meghaladóan szembesül a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető ugyanazon

komoly veszéllyel, és amennyiben arányos rendkívüli nemzeti intézkedéseket is hozott a területen belül e veszély kezelése érdekében, úgy az említett veszély kezelése érdekében ideiglenesen visszaállított határellenőrzés e cikkkel összhangban tovább meghosszabbítható.

komoly veszéllyel, és amennyiben arányos rendkívüli nemzeti intézkedéseket is hozott a területen belül e veszély kezelése érdekében, úgy az említett veszély kezelése érdekében ideiglenesen visszaállított határellenőrzés e cikkkel összhangban tovább meghosszabbítható.

Módosítás 42

Rendelethez irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

2016/399/EU rendelet

27a cikk – 2 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(2) A 25. cikk (4) **bekezdésének első mondatában** említett időszak lejáratát megelőzően legalább **hat** héttel a tagállam értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot, hogy az e cikkben foglalt külön eljárással összhangban további meghosszabbítást kíván végezni. A bejelentés tartalmazza a 27. cikk (1) **bekezdésének a)–e) pontjában** előírt **információkat**. A 27. cikk (2) és (3) **bekezdése alkalmazandó**.

Módosítás

(2) A 27. cikk (1a) **bekezdésében** említett időszak lejáratát megelőzően legalább **három** héttel a tagállam értesíti a többi tagállamot és a Bizottságot, hogy az e cikkben foglalt külön eljárással összhangban további meghosszabbítást kíván végezni. **Ez** a bejelentés tartalmazza a 27. cikk (1) **és (1b) bekezdésében** előírt **valamennyi információt**. A 27. cikk (2) és (3) **bekezdése alkalmazandó**.

Módosítás 43

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

2016/399/EU rendelet

27a cikk – 3 bekezdés

A Bizottság által javasolt szöveg

(3) A Bizottság véleményt ad ki.

Módosítás

(3) A Bizottság véleményt ad ki ***arról, hogy a javasolt meghosszabbítás megfelel-e az (1) és (2) bekezdésben meghatározott követelményeknek, valamint hogy a javasolt meghosszabbítás szükséges és arányos-e. Az érintett tagállamok észrevételeket nyújthatnak be a Bizottságnak, mielőtt az kibocsátja véleményét.***

Módosítás 44

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 3 pont

2016/399/EU rendelet

27a cikk – 4 bekezdés

(4) *A Tanács* – a Bizottság véleményét *kellően* figyelembe *véve* – ajánlást tehet arra vonatkozóan, hogy *a* tagállam a belső *határokon* történő határellenőrzést legfeljebb hat hónapos időszakra tovább meghosszabbítsa. *Az említett időszak legfeljebb három alkalommal, további hat hónapos időszakra meghosszabbítható.* Ajánlásában a Tanács feltünteti *legalább* a 27. cikk (1) *bekezdése a)–e) pontjában* említett információkat. *A Tanács adott esetben meghatározza* az érintett tagállamok közötti együttműködésre vonatkozó feltételeket.

(4) *Miután* a Bizottság véleményét figyelembe *vette, a Tanács végső megoldásként* ajánlást tehet arra vonatkozóan, hogy *az érintett* tagállam a belső *határain* történő határellenőrzést legfeljebb hat hónapos időszakra tovább meghosszabbítsa. Ajánlásában a Tanács feltünteti a 27. cikk (1) *és (1b) bekezdésében* említett információkat *és megállapítja* az érintett tagállamok közötti együttműködésre vonatkozó feltételeket.

Módosítás 45 és 66

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 3 a pont (új)

2016/399/EU rendelet

28 cikk – 4 bekezdés

3a. A 28. cikk (4) bekezdésének helyébe

(4) *A 25. cikk (4) bekezdésének sérelme nélkül* a belső határokon történő határellenőrzés visszaállításának teljes időtartama – vagyis az e cikk (1) bekezdése szerinti kezdeti időszak és az e cikk (3) bekezdése szerinti meghosszabbítások ideje összesen – nem haladhatja meg a két hónapot.

a következő szöveg lép:

„(4) A belső határokon történő határellenőrzés visszaállításának teljes időtartama – vagyis az e cikk (1) bekezdése szerinti kezdeti időszak és az e cikk (3) bekezdése szerinti meghosszabbítások ideje összesen – nem haladhatja meg a két hónapot.”

Módosítás 46

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 3 b pont (új)

2016/399/EU rendelet

28a cikk (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3b. A szöveg a következő 28a. cikkel egészül ki:

„28a. cikk

Annak az időszaknak a kiszámítása, amelynek során a határellenőrzést a közrendet vagy a belső biztonságot fenyegető várható veszély miatt visszaállítják vagy meghosszabbítják, amennyiben a közrendet vagy a belső

biztonságot fenyegető súlyos veszély időtartama meghaladja a hat hónapot, és azonnali intézkedést igénylő esetekben.

A belső határokon a határellenőrzés [a rendelet hatálybalépésének időpontja] előtt történő visszaállítását vagy meghosszabbítását a 27., 27a. és 28. cikkben említett időszakok kiszámítása során figyelembe kell venni.”

Módosítás 67

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 3 c pont (új)

2016/399/EU rendelet

29 cikk – 1 bekezdés – 1 a albekezdés (új)

A Bizottság által javasolt szöveg

Módosítás

3c. A 29. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

„A 30. cikkben említett feltételeket a belső határokon történő határellenőrzés visszaállítására vagy meghosszabbítására vonatkozó valamennyi döntés e cikk szerinti mérlegelése során figyelembe kell venni.”

Módosítás 47

Rendeletre irányuló javaslat

1 cikk – 1 bekezdés – 3 d pont (új)

2016/399/EU rendelet

29 cikk – 5 bekezdés

Hatályos szöveg

(5) Ez a cikk nem érinti azokat az intézkedéseket, amelyeket a tagállamok a 25., 27. és 28. cikk alapján a közrendre vagy a belső biztonságra nézve komoly veszélyt jelentő esetekben fogadhatnak el.

Módosítás

3d. A 29. cikk (5) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(5) Ez a cikk nem érinti azokat az intézkedéseket, amelyeket a tagállamok a 27., **27a.** és 28. cikk alapján a közrendre vagy a belső biztonságra nézve komoly veszélyt jelentő esetekben fogadhatnak el.
Mindazonáltal, a belső határokon történő határellenőrzés e cikk szerinti visszaállításának vagy meghosszabbításának teljes időtartama nem hosszabbítható meg vagy nem kombinálható a 27., a 27a. vagy a 28. cikk alapján hozott intézkedésekkel.”

Módosítás 69

Rendeletre irányuló javaslat

1 a cikk (új)

1a. cikk

***Ezt a rendeletet ... [e rendelet
hatálybalépésének dátuma]-tól/-től kell
alkalmazni a tagállamok által a
Schengeni határellenőrzési kódex 27.
cikke szerint tett értesítésekre.***

***A belső határokon a határellenőrzés
visszaállítására vagy meghosszabbítására
irányuló, folyamatban lévő értesítés
szerinti, [e rendelet hatálybalépésének
időpontja] előtt lejáró bármely időszakot
figyelembe kell venni a 28. cikk (4)
bekezdésében említett időszak kiszámítása
során.***